

9

RIMOU

HA

GOULENNOU

EVIT AN EUREJOU.



E MONTROULEZ,
E ty LÉDAN, Impr., e traon ru ar Pave.

RAMON

GOVERNMENT

E. MONTGOMERY

U. S. DEPARTMENT OF THE INTERIOR



RIMOU,

DISCOURSIOU HA GOULENNOU

EVIT AN EUREUJOU.

Discours pa zér da bedi da eum Eured.

SALUD dèc'h oll, compagnunez,
Dre ar zalud e commançàn va devez.
Me a zo deut da doull ho tor
Gant calz a joa hac a enor :
Antreet joaüs en ho ty
Gant eur c'hoant vras d'ho saludi.

Da Zoue e rentàn ar zalud humblamant,
Ha goude me ray va c'homplimant.

Piou eus an ty-màn a bedin-me da guenta?
Pedi a ràn ar mestrou ha qement zo ennà :
Mar deus domestiqet en ho ty,
En o fedàn ive qercoulz ha c'houi ;
Rac re a labour am be-me
O pedi an eil goude eguile
Da zonet hep faut da eur Banquet
A vezo evidomp preparet
Gant *Mari Lipiq* ha *Yan Baron*
Pere ho ped ganemp-ni a greiz calon :
Fixet eo an devez da Zemeurs qenta ;
Rac-se, mar plich ganèc'h, deut oll da asista.
En *Plouyan* vo an Eured hac en ty *Flampey* ar Banquet :
Mar plich ganèc'h en em gafet hac e vimp contant rentet.

Me ya da gonta dèc'h eur veach :
Dont a reot da... da guemer ar plac'h ;

Ac'hane e vezo cunduet d'an Ilis,
 Betec an Auter, evel ma zêo reqis
 Evit ober eur memes conträd
 Evel a eure goechall he mam eus he zad.
 Eno neuze e vezint eureujet
 En presanç Doue hac an asistantet,
 Gant solanite vras an Ilis.

Comzomp brêmân en bêr divis :

Me eo an hini a zo choaset
 Da bedi evit ar Plac'h a Eured,
 D'e fedi ha d'e enori,
 D'e asista da eureuji.

N'ouzon get sur a Gomplimant,
 Ha n'oun get custum da barlant ;
 Mes yaouanç òn, hac e tesqin :
 Mar plich ganêc'h va excusin.

Qer brao oc'h eus lemmet ho têod,
 Evel eur falc'h da drêc'hi yêod,
 C'houi oc'h eus eur sac'had langach,
 Ha n'en dêo get allamagnach.
 Preparet oc'h eus ho tiscoursiou,
 Ha studiet mat ho rimou ;
 Mes abars ma viot er penn e vezo tom ho chaqeden.

Ni zo o clasq eur goulmic venn hac a ra hon anqen ;
 C'houi a elfe renta rêson
 Deomp-ni diouti, va mignon.

Pa gomzit eus a goulm, oc'h en em goall gavet :
 Ho gentel o ouzoc'h, ha caer e zêo rimet.
 Ma vijen bet er c'hademi,
 Me a rêsonje coulz ha c'houi,
 Hac a denje eun tol latin
 Ouzoc'h dre ma zoc'h eur potr fin.

Eun den yaouanc zo en hon touez abaoue pemzec dez,
 En dev oa arêtet da bares eur plac'h eusho compagnunez ;
 Bez e tle beza anavezet :
 En e scoaz cleiz e zeo blesset.

Santout a ràn, dre ho comzou,
 Coulz evel dre ho complimantchou,
 Ho poa ezom eun dra benac;
 Me meus em zy eur vanden vat
 A e'hraguez coulz ha plac'het,
 Mes neus nicun anê blesset.

Ar blesseur en deus ar plac'h-se
 A vezo certen prest pare,
 Hac he servicher, coulz hac hi :
 Digassit-hi deomp deus ho ty;
 N'ho pezit morse nep chagrin,
 Pareet vo hep dale fin.
 Evit contanti ho speret
 Me a ya etouez ar merc'het.
 Cetu amâ unan dirazoc'h,
 Ma na blich dêc'h, dificil oc'h;
 Eur vaouez adret ha lijer,
 Hac a voar bravic e micher.

En em lacat a rit en risq
 Da gaout eun affer meurbet trist;
 Evit beza ar vreg-se en ho ty,
 Na ellit qet dispos diouti.

Me a vel, n'ouffec'h qet e nac'h,
 E fell dêc'h sur gûelet hor plac'h :
 Cetu amâ eur plac'h yaouanq
 Jentil ha coant, guyê ha galant :
 N'eus goas er seiz parros tosta
 A refusfe certen houmâ.

N'êo qet da veza refusset,
 Ma vije din-me permettet.
 Plac'hic yaouanq, savit ho penn
 Da zellet ouz ar gristenien :
 Abars nemeur, me a esper,
 Ho pezo eur gûir servicher.

Me gred e zoc'h re importun,
 Hac e chomfoc'h sur hep nicun.

Güelet oc'h eus ha plac'h ha greg :
Ha n'êo qet contant ho speret ?

Arça eta, va mignon bras,
Qent ma quittäimp-ni ar plaç,
Digassit deomp ar Plac'h Nevez,
Gant cònje he zud hac he lignez,
Evit laouennâd he fried,
A zo meurbet goall gontristet.

Goulen a reomp a galon vad,
Gant oll bennos ha mam ha tad,
Hac e oll guerent, CATHEL AN DOURDOUS,
Ha YAN GUNDU, gant e doc plous,
Da vont d'an Ilis da eureuji,
Evit achui an demezi.

Qer brao, va mignon, e comzet,
Ho refusi na ellàn qet :
Brêmaic souden, en eun istant,
Me laqai ho speret contant,
O presanti dêc'h an objet,
Ha n'êo qet mez sur e güelet.

Cetu amàn eur fumelen
Qer caer evel eur giroflen ;
N'eus na fourdilis, na levant
Evelti qer rejouissant :
Avancit eta, Den Nevez,
Evit rêi an dorn d'ho mestrez.

— Didostait eta, va mignon,
Bremâ demeus a greiz ho calon,
Da zignemeret ho pried, ha dalc'hit mat dezi bepred,
Er c'hlévet hac ar yec'hed pa viot unisset.
Neo qet qer fall ho qevridi,
N'antreot sur ebars en ty
Da benn an daul vit e c'herc'hat :
Graç dêc'h ho taou da veva ervat
E doujanç Doue, m'o recevo
En e c'hloar goude ho maro.

*Amàn e peder ar Bederien da antreal en ty
ha da zevel ouz taul.*

AR PLAC'H YAOUANQ.

Silanç eta, Compagnunez,
Ma parlantìn evit ar plac'h a Zevez.

Dre ma zavàn ebars-em za,
Excus diganêc'h a c'houlennàn.

Mari Lipiq e deus va feded
Da eva eur banne d'e yec'het.

Peb action gaër, pa er gràn,
Dre Sin ar Groas er gommançàn :

En hano an Tad, ar Mab, ar Speret Gloan,
Tri Ferson distinct en unàn :

Da Zoue ar zalud da guenta,
An eil d'an Itron Varia,

An drede d'ar Zent ha d'an Æle,

Dêc'h-hu, compagnunez enorabl, e presantàn'r bêvare,
Evit ar boan oc'h eus bet,

E zàn da rei dêc'h peb a voqet,

Pini a meus dastumet er Jardin a Eden,

En eur c'haread fleur, pa voan enni o pourmen :

Da guenta d'ar Vêleyen e roàn ar bec'herien

Dre ma zint o Fastoret hac o Gouarnerien ;

Goude d'an Dud-Chentil ha d'an Noblanç,

Pa e meus an enor da barlant en o fresanç ;

E roàn ar gurunen spern

A zougas Mab Doue, p'or prenas eus an ifern,

Evit ma teuyo da biqat o ene,

Ha ma vezint ferm da zouten ar Fe ;

Dêc'h-hu, tud demezet, ezac'h ha graguez,

E roàn ar vezen a vuez,

Rac en deillou me meus bet remerquet

Ar c'homzou preciùs eus ar baciantet.

Ha c'houi, goazet yaouanq, m'ho ped da imita
An Autrou St-Joseph, pa voa var ar bed-mâ.

Ha ni, merc'hed yaouanq, laqomp hor fantasi
 Da enori ar Verc'hes, pini a hanver Mari :
 Imitomp he fervor; beza e zeo ive
 Rouanez an douar hac ivez eus an êe.
 Me zo en em velet hirio eus a eun dra,
 Ha n'en dòn gouiaapl na capapl aneà;
 Rac me zo eur plac'h yaouanq ignorant,
 Hac e meus nebeut a sqiant;
 M'am bije bet eun tam disqamant,
 M'em bije têod avoalc'h evit parlant.
Mari Lipiq, mignonet, hirio sur a lavar
 N'eus nicun er gompagnunez n'e c'har :
 Mes ar re e enor o tont d'e asista,
 Eus ar re-ze sur e deus calz a joa;
 Mes eun all zo ordrenet dei da garet;
 Cetu amâ e hano : *Yan Baron* e zêo hanvet.
 Arça ta, Compagnunez enorabl, me ho ped,
 Pa zomp amâ oll en em rassamblet,
 Eun tol chanç e ve demp en em gafemp james,
 Hep mancout hini ebet assambles.
 Ne meus na pouvoar, na gallout
 Da ober rêson dêc'h-hu tout.
 Mes brêmàn e zàn da eva eur banne
 D'ho yec'het oll an eil hac eguile.

Eva ra eur banne da yec'het an Den Yaouanq.

Me ya c'hoas da eva eur banne
 Da yec'het an Den Yaouanq ive :
 Hac evit ma vezo ganêc'h anavezet,
Charlezic Mistiflor e zêo dre oll hanvet.
 Dêc'h-hu-ta, *Mistiflor*, brêmàn e regetàn
 A bep seurt madou er bed-màn,
 Hac oll souet var ar bed, mar dê gant Doue destinet.
 Ma vijen tenzorieréz var oll tenzoriou ar bed,
 A netra ne vijec'h refuset; mes Doue en deus gouarnet
 Evit bea er bed meulet : evomp eur banne d'hor yec'het.

*Discours evit goulen eur Plac'h Neve da eureuji,
gant ar Respont conform evit e rei.*

Goulen. Debonjour d'êc'h, Compagnunez,
Salud gant laouenidiguez;
Pa ho qu'elàn aze assamblet,
Dibreder ha qer brao g'uisqet,
E credàn mad oc'h eus amzer
Da zelaou-eun daou pe dri guer.
Ni a zo amàn tremenedi,
Carguet demeus a guevriddi:
Lavarit d'emp eta bremàn
Peseurt hano en deus ar guêr-màn.

Respont. Ni a rent ar memes salud
D'êc'h oc'h-unan coulz ha d'ho tud.
Sansipl omp d'ho complimantchou,
Coulz ha d'oc'h oll reverançou,
Hac hon eus calz a i'nterest
Da supposi oc'h tud honest;
Mes mar dêo tremen e fell d'êc'h,
N'hon eus affer abet ganêc'h.

G. Ouz ho clêvet o parlant,
Me gred oc'h eus calz a dalant,
Hac e velàn ive ractal
E zoc'h sur en gout da farçal,
Pa zêo g'uir na respontit qet
D'ar pezh a meus goulennet;
Mes ni a zo deut eus a bell,
Ha mar chomomp-ni discabel,
Ec'h alfemp-ni goude c'hoezi,
Dont da drapout eur pleurezi.
Rac-se, permettit d'emp souden
E c'holofemp brêmàn hor penn:
Mar cavit eo ze difêçon,
Levarit d'emp-ni ar rêson.

R. A viscoas e meus bet clêvet

Eo fall pennou loe avelet;
 Ha mac'h attrappit pleurezi,
 N'em em glemmit qet ouzomp-ni :
 Beza oc'h eus pep liberte,
 Grit ta diouz ho commodite.

G. Penos eta! va güir vignon,
 Me ho cav eun den a fêçon,
 Hac e laqen ebars em speret
 E vijen bet ganéc'h pedet
 Da laqat an tan var va fiben,
 Dre ma zomp güir amezeyen;
 Neuze souden, en eur fumi,
 Me a lavarje va c'hevridi,
 Hac er fin neuze va C'homplimant,
 Ha mar bije d'ho santimant,
 Ho pije bet ar civilite
 Da offr eun tam hac eur banne.
 Ma vijec'h bet qen aviset,
 O pije sur calz gonezet,
 Rac me a dleye ho pedi
 Da zont ganemp da zijuni,
 Ha goude ze c'hoas da leina,
 Hac erfin goude da goania;
 Mes pa na rit demp qen enor
 Nemet da zivoal toul ho tor,
 Ha chom qer fier en hoc'h èz.
 Evit hon delc'hi-ni ermèz,
 N'en doc'h-hu qet eun heretiq
 Pe mab d'ar fals-pinvidic?

R. Selaouit mad, va c'hamarad;
 En em entent a gaffen mad,
 Ni hon eus güelet avichou
 Certen tud a vandennou
 Oc'h antren ardiamant amâ,
 Hac o tonet da zifframma
 Qig hac anduill, lin ha qig sall,

Crampoez, ha calz eus a draou all;
 Hac eo ret mad deomp, goude-ze,
 Delc'hel hon ty en surete.
 Allas! ni ne ouzomp doare
 Ha c'houi a vez eus ar seurt tud-se;
 Gouscoude mar doc'h scuis en ho sa,
 Ha c'hoant déc'h-hu da azea,
 Me royo déc'h eur voutez prenn :
 Azeit unan en pep penn;
 Neuze, hac e vec'h-hu ermèz,
 E parlantot güell en hoc'h èz.

G. Mar deo difianç ho laqa
 D'hon trêti er fêçon-mâ,
 E tislêryan déc'h a bouez penn
 N'omp qet ar seurt friponerien,
 Laeron anduil ha qig sall,
 Na troyadellerien all,
 Mes hon deveus commission
 Conform d'hon Religion;
 Rac merqet eo ebars er Scritur
 Penos güeachal eun den fur
 A voa hanvet Eliezer,
 A ras ar memes micher;
 Ha penos, hervez an histor,
 E voe trêtet gant calz enor.

R. An histor-ze sur, va mignon,
 A verit calz attantion.
 Eun talant demeus ar c'haera
 Eo gouzout en em explica.
 Hac erfin eus ho compliment,
 Mar bezit eus hor santimant,
 Ni a velo petra da ober,
 Hac petra ras Eliezer;
 Pe mar er c'herit, da guenta,
 Livirit petra voe grêt dezâ.

G. Eliezer, va mignon qès,

Ne voe qet bet lêzet ermès :
 Deputet e voe gant e vest,
 Evit pini en d'oa interest,
 Da glasq eur plac'h voa destinet
 Gant Doue evit pried
 Da Isaac, den yaouanq flam,
 Ha mab unic da Abraham.
 Evelse dre urz an Tad,
 E partias mintin mad,
 Hac ec'h antreprenas joaüs
 Eur veach hir ha fatigus,
 Var zu ar Mesopotami,
 Hep gouzout hent ebet da vont d'y.
 Mes pa ignorer an hentchou,
 E rêr mad var boes goulennou.
 Evelse pa zòn êruet amàn,
 E c'houlennàn hano an ty-màn.

R. Ho ! ma vije deut hennes amàn,
 Ni hor bize poqet dezàn ;
 An den-ze, var a lavarit,
 A voa eun den leun a verit :
 Mes bremàn eus eun amzer all,
 Hac e vale calz a dud fall ;
 Bremàn e veler bizier-balan
 Prest da grevi gant bêr-alan,
 Oc'h invanti niver traou
 O clasq laqat güir ar gaou ;
 Uza a reont tout o adres,
 O prometi môr ha menes :
 Eun den a lavar calz a draou,
 Ne zint peurvuia nemet gaou,
 Mar doc'h eur gascon evelse,
 Troit ho qein pe it adre.

G. An hini a zo va model,
 A voa güirion ha fidel,
 Clêvit c'hoas daou pe dri guer,

Var gampagnou Eliezer,
 O veza bet pedet Doue
 D'e gundui en demarch-se,
 Ec'h êruas directamant
 Elec'h ma edo ar plac'h yaouanq ;
 Caer evel eur stereden, en eur famill an honesta,
 Tud demeus ar re charitapla.
 Pedet e voe da vont en ty,
 Qinniguet dezàn da zêbri ;
 Mes én a lavaras a grenn
 Ne guemerje nep brienen
 Nemet goudè explica
 An urzou voa roet dezà.
 Aman ive, va breur qer,
 Ne rit qet deomp coll hon amzer :
 Deut omp gant an intantion
 Evit ar memes commission,
 Hac e zeo deomp-ni revelet
 Emedi aze hon reqet.
 Caer ho pezo dissimuli ;
 Hór plac'h a zo ebars ho ty :
 Lavarit dêi e mòn amâ
 Gant an hini a gar ar muia
 Demeus an oll grouadourien
 Pere a vev hac ha dremen,
 Hac én eo a bed anezi
 Da zont brêmàn da gontracti,
 Evit beva ervat assambles
 Ar rest demeus o oll buez.
 N'en em arrêtàn qet da veuli,
 Da fougueal, na da bompadi ;
 Ni a voar ervat manifiq
 Peguer mad eo, peguer pinvidic ;
 Anfin eun den eo eus ar güella
 A guement a zêbr bara.

DISCOURS

*Evit gouleneur plac'h da zemezi, m'ar be ar banquet elec'h
ma emedi ar plac'h, ha mar be goulennet goude dijuni.*

G. Abars ho quittäat, Compagnunez,
E trugarecàn ho madelez
D'hor beza recevet en ho ty;
Ha roet deomp da zijuni,
E tislêriàn e zòn carguet
Da bresanti dêc'h eur reget.
Lâget òn en penn ar vanden,
Hac e zeus c'hoant e parlantfen :
Hanzavi a ràn gouscoude
Oun indign eus an enorz-ze,
Dre na meus get a dalant,
Discadurez, na calz sqiant.
Ar pez a deu d'am hardissât,
Eo ma credàn e zoc'h tud vad,
E viot prest d'am excusi
Ma teufe din ober fasi,
En despet d'am intantion,
D'ober mad va c'homission.
Rac-se, mar permettit din,
Digompliment ec'h exposin.

R. Disqueus a rit mil act a humilite
Ha qement a civilite,
Ma veritit sur gant rêson,
E rofemp dêc'h hon attantion.
Pinvidic ha den honest;
Beza savant ha modest,
Zo qaliteou ar re gaera,
Mes nonpas ar re gommuna,
Ha gouzout trugarecât
Evit ar servichou mad,
N'eo get certen an hent fall
Evit obten c'hoas re-all.

Parlantit eta hardiamant ,
 Hac exposit ho santimant ,
 Ha diouz ma zeo ho commission ,
 Ni a vo prest da entent rêson ;
 Mes manifiq e ve parlantet
 Hac e ve hor pennou goloet.

R. Beza e meus hirio an enor
 Da bresanti dirac ho tor
 Eun den yaouanq leun a furnez ,
 Ha demeus hoc'h anaoudeguez ;
 Eur merq bras demeus a sqiant ,
 Eo m'en deus preferablament
 Choazet unan eus ho merc'hed
 Evit beza e bried.

Gouzout a rit e zêo dija
 Publiet teir gûech ar bromessa ,
 Ha n'hon deus den clêvet parlant
 Eus a nep seurt ampechamant ,
 Nac e vet en em opposet
 Da retardi an eured ;
 Rac-se omp deut d'e fed
 Da zont hirio da gontracti.

G. Atao diouz costez ar vaouez
 E ve clasqet mil digarez ,
 Ha na ouffac'h qet evit petra ,
 Nemet evit delc'hel an dud en o za.

R. Ne glasqàn qet digareou ,
 Mes exposi va rêsonniou ;
 Gortoz a ranqit , rac ar mab eus an ty
 En devez goall faoutet e fri ,
 Nonpaz ouz en em ganna ,
 Mes o fourra butun ennâ ,
 Hac e zêo redet d'ar marc'hat
 Da glasq eun ados d'e c'hriad.
 Mes da c'hortos ma teuy d'ar guear ,
 Rac ne zalêo qet , mêvar ,

En deus va dalc'het me amàn ;
 Evit ma respontin evitàn ;
 Rac-se e tislériàn déc'h,
 Ententit mad mar plich ganéc'h,
 Ret e ve pare mad e fri
 Abars cass ar plac'h da eureuji,
 En aon na ve ar bêleg spontet
 O velet eur fri qer faoutet.

G. M'en divije lavaret din-me,
 E voa bet quít da vont qeit-se ;
 Ia, rac me a voar parea
 Gant remejou ar re zrolla.
 An deiz all va marc'h du,
 Eur marc'h mad, en creiz e fru,
 A voc roguet e groc'hen
 Gant eun tol dant digant eun azen :
 N'ho pije birvigen devinet
 Gant petra e meus e bareet !
 Gant eun tam qic-sall d'e beinscillat,
 Hac eun anduillen d'e c'hriad.

R. Credit din, o redet bro
 E tisqer traou nêvez atao.
 Pa voan er Spagn en arme,
 Eun devez ma voa calz arne,
 Abars an cost en nevez-amzer,
 Ec'h êrnas eur goal affer,
 Eur vreg gant eun aër a voe flemmet,
 Tout e zud a voe calz nec'het :
 Facil e sònjit eo ar vreg a varvas ?
 Mes nan, an aër hepquen eo a grevas.

G. Me n'en dòn qet eus an dud habila,
 Mes adress mad a meus da scrifa ;
 Qenta lizer a scrifis biscoas
 A voe scrifet gant eun aval poas,
 Ha goude va güella pluen
 Zo bet eur picol anduillen.

Ha gant qement-se tout,
 Me a meus bet grêt calz a rout :
 Ha pa bresantàn eur reget,
 E vezàn diouc'h-tu selaouet ;
 Ha ne bretantàn qet bremàn
 Beza daleet reir amàn.

R. C'houi a zo savet goal mintin
 Da laqat an dud da c'hoarzin :
 Mes an amzer a ya en dro,
 Rac-se hastomp buan a fo.
 Ia eur gascon en deiz all
 A ras eun dro ne voa qet fall,
 Rac evel m'en devoa clêvet
 Voa qestion eus eun eured
 Gant familliou a gonseqanç.
 Tud pinvidic hac a bresanç,
 E vije manific dezà
 Mont ive dî da leina.
 Evel m'en devoa calz a speret,
 Ne voe qet pell ambarrasset
 Evit caout prest eun digare
 Da gomz ouz tad ar plac'h neve.
 Ar gompagnunez a voa êruet,
 Ha den mui na c'hortoet.
 Neuze ec'h antreas ar gascon,
 Gant reverançou a fêçon ;
 Anfin, scuis bras o saludi,
 E lavaras da vestr an ty :
 Me meus evidoc'h eun affer pressant,
 A ell talvout dêc'h calz a arc'hant ;
 Fachet òn d'oc'h interrompi,
 Mes ne qet eun dra da differi.
 Ar mestr a lavaras d'ar gascon :
 Chommit da leina, va mignon,
 Ha goude-ze, var hon abaster,
 Ec'h ententimp ouz hon affer.

Pa voe grêt ar regal tout,
 Ha deut ar poent da vont er rout,
 Ar gascon neuze a lavaras :
 Cetu amâ an affer bras.

Gant ho merc'h e meus bet clêvet
 E prometit rêi cant mil scoët;
 Mes, mar qerit, me c'hemero
 Gant an anter eus anezo;
 An anter all a chom ganêc'h,
 Cetu eur gounit sclêr caër dec'h,
 An tad ne gavas qet dereat
 Beza evelse goapeat
 Credabl ê en em fachas;
 Mes ar gascon a bartias;
 Buan e ranqas trei e gucin,
 Mes attrapet en doa e lein.

R. Ni nomp qet gasconet,
 Mes tud sincer, güir Vretonnet :
 Neo qet leinou eo a glasqomp,
 Mes ar plac'h neve a c'houlennomp.

Me gred oc'h eun den ar güella,
 Ha ne ve qet mad ho trompla,
 E ve pec'het oc'h amusi
 Ha memes dont d'ho talei;
 Ar pez ze êruet ganêc'h,
 Am gra calz nec'h, m'en assur dec'h.
 Abaoue dec'h ho plac'h yaouanq
 E deus chenchet a zantimant.
 Me a voa êt demeus ar vro
 Hac e sônjet e voan maro;
 Mes evel ma oun en em gavet,
 E deus din-me diguemennet
 N'em boa nemet en em avanç,
 Hac em bije ar breferanç.
 Qer buan diouc'h-tu, hep dalei,
 Oun diredet d'e saludi,

Hac e ràn hirio güeladen ;
Cetu aze eun obaden.

Me a meus bet clêvet dija,
Meur a guilloq' o cana,
Hac evit n'en dòn qet c'hoas còs,
E meus güelet meur a vleiz en nòs.

Eun den ferrubl' oc'h, var ho meno ;
Mes piou a sònch dèc'h ho credo ?

Ni a voar penos o redet broyou
En em zammer a varmaillou,

Hac e rêr coll calz a amzer
O conta eur bern a c'heyer.

C'hoant oc'h eus-hu-ta d'hor sponta
Ha d'hor c'hass qüit hep netra ?

Ni nomp qet sur prest da cedi,
Hac e ve ret demp procedi.

Mar cedit ar plac'h-mâ gane,
Me gavo eun all d'ho toare,

Unan hac a voar menaji,
Ha mont a ràn dèc'h d'e brouvi.

An deiz all e voan o chasseal,
E yis en ty en eur basseal,

Hac e d'oa uset eur c'houlouen
Evit clasq eun tam còs spillen.

Admirit eta pebes greg,
Uza eur c'houlouen a venneç

Evit eur spillen dic'hroset,
Ha c'hoas ne voa qet bet cavet.

Mar doc'h bas-valan, comzit ouz-ônnez
Da varc'hadour an allnmettez ;

Pe autramant, mar plich deoc'h,
Goulennit-y eta evidoc'h ;

Hor plac'h-ni a zo en ty-mâ,
Roet e deus demp e fromessa,

Gant consatamant e zud :
Clêvit gante, n'int qet mud.

Seblantout a ra ouz ho clêvet,
 E ve an affer decidet :
 Ha mar dê gũir qementse,
 Ne qet me mui a rêi dale.
 Permettit din-ta eun nebeudic
 Ma rìn brêmâ eur baleic,
 Da c'houzout hac én zo en ty
 Eur plac'h contant da zemezi.

En eur bresanti eur Plac'h Yaouanq.

Sellit eta amàn, va mignon;
 Homàn zo eur plac'h a fêçon :
 Mar dêo contant ha d'ho toare,
 Bezit eta grêt evelse.

Complimant da eur Plac'h Yaouanq.

Bonjour deoc'h-hu, Plac'h coant,
 Fleuren fresq, boqet charmant :
 Certenamant n'en dêo qet c'houi
 A dle chom hep caout ho parti.
 Plijet, goude ar goulennou,
 E ve casset an embannou.
 Hirio na ellomp qet dale;
 Eur vech all a zo adare.
 Ma n'oc'h qet ervad contantet
 Gant an objet zo presantet,
 E zàn c'hoas da ober eur bale,
 Da glasq unan a vo d'ho toare.

Holla! ni n'en domp qet tud fall
 Da zont da guemer tra eun all :
 Ar vreg-se a zo perc'hennet,
 Nemet bez e vez divorcet;
 Eus ar seurt-se mallig hini
 Ne deuyo ac'hàn ganeomp-ni.

Da eun Intanvez.

G. Arça eta Plac'h Yaouanq coant,
 Petra eo eta ho santimant,
 Pa velit ar re o deveus bet

Prest adare da gaout fret?
 Ma na garit hasta a fo,
 E medoc'h en risq de goll ho tro.
 Va excusit, m'ho ped, maouez vad;
 Permettet eo certen badinat :
 Mes n'en dêo qet êruet c'hoas
 An hini a dle dont d'ho choas.

R. Mar güelit begou e boutou,
 E velot souden e seuillou :
 Me gred assur e zoc'h den habil,
 Mes da viana e zoc'h difficil.

G. N'hon devezs tam ebet disprijet
 An objet a ve demp presantet ;
 Hac evel ne zens coz voutez
 Na gaver dezi he farez,
 Onnez ivez, aboues guedal,
 Me a gred a gavo eur chanç all.
 Ni n'en domp qet deut assur eviti,
 Ha ne sônjomp qet a grenn enni,
 Mes evit an hini a zo embannet,
 e zeo hanvet ;
 Hac evit e designa ervat :
 êo he zad.
 Ne glasqit qet eta digarei,
 Pa zêo guir e mân en ho ty.

R. Sclêr mad êo sur, pa expliqit,
 Eus a behini e parlantit ;
 Mes ret êo goulen diouti
 Ha contant êo da zemezi.

Mont a ra da ober eur bale.

Ouz an daul e meus hi cavet
 Tranqilamant bras azeet,
 Ha e deus lavaret din-me
 Ne voar qet piou a zo aze.

Oh! va mignon, arespont-se
 A zo tout-a-fêt d'hon doare :

Disquëz a ra e zê prudant,
 Ha güir vestrez d'he zantimant.
 Hac evel pa lavarfe c'hoas
 Ne rofe qet e dorn da bep goas,
 Mes hepqen nemet d'an hini
 A zo bet destinet dezi;
 Ennes ê just a zo amâ.
 Ne broposân qen nemetâ;
 Rac-se eta, grit demp antren,
 Coulz hac an oll eus va banden.

Oh! va mignon, na c'houi c'heus talant
 Da drêi an traou d'ho santimant!
 Mes gouzout a rit, an habilla
 A ell ivez avichou fazia;
 Rac-se eta, bremâ permett
 Ma lavarîn en em dromplit.
 Mar dê eus ar plac'h-se azeet
 E zêo occupet ho speret;
 Ha pa e deus roet ar respont-se
 Ouz traou all sur e sônje,
 Rac amâ e zeus en em gavet
 Alies a dud d'hor güelet,
 Joa vras meurbet hon eus diouto,
 Gant qementse evel ato
 Eo en em gavet qer just ha tra
 Da veza primeri ar bara
 Dre chang gouscoude dec'h e voa deud
 Ar meliner laer gant ar bleud;
 Hirio eta me rang poazat,
 Hac ar plac'h-se ribottat;
 Hac ouspen qementse c'hoas,
 Dêi êo ive da rolla an toaz.
 Rac-se n'oc'h eus qet a voyen
 Da gaout hirio hor femelen.
 Ma ne zeus qen ouz ho trêza
 Nemet primeri a vara,

Deut ganén-me oll a vanden
 Da gundui ar femelen :
 Ni hon eus eur zal vras preparet,
 Tapisset caer ha fleurachet,
 Poazet bara, qig ha stripou,
 Paste, fars-forn, goadiguennou :
 Eun dol hir a zo bet savet
 Evit ober demp eur banquet :
 Na c'hedomp nemet ar plac'h neve
 Evit festa mad Molarge.
 Pa vezo deut, ni a rai frico,
 Ni a gano hac a gonto.
 Ac'hanta eta, va mignon,
 Petra a lavar ho calon?

Qement a rit sur o pledi,
 Em be c'hoant bras d'ho contanti ;
 Gouscoude e ve dirêzon
 Lezel va zy en abandon,
 Rac certen eo evit merc'het
 Ne qet ès dîn da zivoeret,
 Hac ispecial an hini
 A fell dêc'h da reqeti ;
 Mes c'houi a zo grêt ho labour,
 Ha n'oc'h eus ezom a nep zicour
 Nemet da gana, da youal,
 Da fricotta ha da zançal.
 Cetu amàn eur potr boujant,
 Hac a dalvo dêc'h qeit ha cant.

Bo! né qet da glasq ar seurt-se
 On-me sur laqet da vale :
 Tec'h alesse te, còs marmous ;
 Ni ne glascomp qet eur seurt mous.

Mar cavit ennes re dister
 Evit dont da ober hoc'h affer,
 Cetu amàn c'hoas eun all,
 Hac evit ar güel n'êo qet fall.

Bonjour, d'êc'h-hu, va den mad,
 N'oc'h eus bremàn nemet tostât;
 Me gred eo dre guriosite
 Oc'h en em bresantet aze
 Evit gûelet hor plac'h coant,
 Hac evit choaz ho santimant;
 Mes hon affer-ni zo da guenta,
 Hac e fell demp e finissa.
 Mar teuit amàn d'hon dale,
 D'hon tro ni a ray d'êc'h bale:
 Ni ho paeo, hervez ar c'his,
 Certen gant ar memes moneiz.

Lavarit dîn-me, me ho ped,
 Ha merc'hed ho prô zo decedet,
 Ma ranqit eta doht qeit-mâ
 Da glasq merc'hed da fortuna?
 Me a glêo lavaret en Breiz
 E zeus certen merc'hed aleiz;
 Ma rafec'h eur bourmenaden,
 Ec'h alfec'h gûelet meur a vanden,
 Ha marteze abars fin ho tro,
 Ho pe ar choaz eus anezo;
 Evit amàn na zeus niçun
 Contant da ober he fortun.

Lavarit dîn-me da guenta,
 Petra a sinifi promessa!
 Me a meus clêvet en peb amzer
 E tleer delc'hel mad d'ar guer;
 Hoguen, unan eus ho merc'het
 E deveus d'an d'en-màn promettet
 Feiz qercoulz ha fidelite:
 Ni zo deut da glasq an dra-ze.

Penos eta? me am boa credet
 E voac'h, c'houi, eun den a vras speret:
 Gûir eo, ar seurt-se avichou
 O deveus calz demeus a ureou.

*Quamdoque bonus
Dormitat humerus.*

Ha credabl eo e ve en ty
Eur plac'h contant da zemezi,
Hac e ve ét qêit-se ar brud,
Hep ma ouffe netra he zud!

Pa ho clêvàn evelse o parlant,
Me veñ oc'h eus calz a dalant,
Ha téod mad, ha descadurez,
Ha calz inzign ha mil adres;
Ec'h ouzoc'h mad forji guêyer
Evit tremen ervad an amzer,
Hac e fell dêc'h, gant ho latin,
Hon amuzi-ni da c'hoarzin;
Mes, hac e vec'h-hu avocat,
Pa noc'h eus qet dêc'h ar gos vad,
Me a esper dont d'o fêza,
Hac a c'hoarzo da ziveza.

Ridebit benè

Qui ridebit in fine,
Abars ma refot din-me plega,
E scuizot sur c'hoas en ho sa.
Sellaouit ervad, va c'homper,
Pec'het bras eo coll an amzer;
Eur poent a zo evit pep tra,
Ha bremàn eo poent finissa.
Diou vech e meus bet goulennet
Ac'hann ar plac'h a eured :
C'hoas daou c'her all : diou vech anter;
Decidomp buan an affer.
Eur vech, diou vech, añfin, teir güech;
Cetu me bremàn direbech.
Roit din-me bremàn ar plac'h,
Pe e zàn en hent gant va zac'h.
Ar banqet a zo preparet,
Ha bezit sur e vo débret.

Goude qementse ni a velo
 Pe c'houi pe me eo a baeo.

Ar pezh a ra din differi,
 Eo an ezom eus anezi;
 Rac ouспен ma zeo eur plac'h coant,
 Leun a furnez hac a sqiant,
 Eo dilijant en e labour,
 En peb amzer prest d'am zicour;
 Mes mar oc'h eus-hi decevet,
 Ha dija en em bromettet,
 Allas! he c'halon a ve eno
 Hac amàn a enep he meno.
 Allòn, dont a ra em memor
 Oc'h eus grêt din calz a enor
 D'am pedi da vont d'ar banquet,
 Hac oc'h eus bet memes pedet
 Qement zo em c'hompagnunez
 Da vonet ivez assambles.
 Eh bien! eno en eur banne güin
 Me a veuzo va oll chagrin,
 Hac a lavaro coulz hac eun all :
 An affer-màn n'en dêo qet fall;
 Rac-se, evit en em accordi,
 Pa viot prest, deut-ta en ty.

Compliment d'ar Vreg-Yaouanq.

Debonjour dêc'h-hu, Plac'h Nevez,
 Me ho salud gant levenez.
 N'en dêo qet va c'hondition
 Dont amàn dêc'h-hu da sermon :
 Lezel a dleer qementse
 Gant an nep o deus autorite.

Mar plich ganêc'h dont d'an ilis :
 Eno ar bêleg, hervez e ofiç,
 A explico dêc'h an oll zantelez
 Demeus ar Sacramant a Briedelez,
 Hac an oll obligationou

A gcontract ar güir priejou.

Me a meus grêt va c'hommission ;
 Chanç vad dêc'h ha güir union.

Compliment d'an Ozac'h-Yaouanq.

Ha c'houi ive, va den prudent,
 A verit sur eur c'hompliment ;
 Me reget dêc'h digant Doue
 Pep chanç-vad ha prosperite.
 Cetu dirazoc'h an objet
 Ha goulennet hac accordet :
 Mar dòn bet ouz ho retardi,
 Na gavit get dies va excusi ;
 Gouzout a rit an usach commun
 Pa vez qestion eus ar fortun.
 Bremàn, mar doc'h prest, hastit a fo,
 Ne get me mui ho taleo,
 Nemet ma rofot peb a vanne
 D'am c'hamaraded coulz ha dìn-me.

DISCOURS EVIT GOULEN EUR PLAC'H DA EUREUJI.

Salud, Compagnunez, gant eur galon ardant,
 Eus a greiz va c'halon e ràn va c'hompliment,
 Ma vouifen-me an tu, ar fêçon d'en ober,
 E ve va brassa joa plijout d'hoc'h oll dousder.

Peb action gaër, d'e ober pa zeomp,
 E zêo dre Sin ar Groas atao e commançomp ;
 En hano an Tad, ar Mab, hac ar Speret-Glan,
 Zo tri Ferson distinct en eur memes unan.

Abaoue ma voan bian, var brec'h va magueréz,
 Me am boa an desseign da antren er Palez ;
 Mes êru eo an deiz, an amzer ar vech-màn,
 Ma meus bet an enor da zont betec ennàn.
 Evit beza hirio antreet en ho ty,
 N'ouzoc'h get, marteze, tenor va c'hevridi :
 Me zo eur messsager zo amàn digasset,

Cazi hep gout an hent, gant an Den a Eured.
 Mes pa zòn digasset eus e bers ho pete,
 Me a ray e excuz ha va hini ive.

Qent avanç davantach, e zàn d'en em adressi
 Dêc'h-hu, ô va Jesus! hor C'hrouer, hor Messi :
 C'houi eta, va Jesus! a ray din ar speret
 Da explica peb tra evel ma zeo dleet;
 C'houi a ray din ar c'hraç, pouvoar hac elocanç,
 Sclêrijen d'am speret da gomz en ho presanç.

Eh bien! plac'h yaouanq, n'em strinqit d'an daoulin
 Da c'houl bennos ho Tad qent mont da eureujin :
 A beurs Doue an Tad e zeo demp ordrenet
 N'ancounac'haimp qet nep o deus hor maguet.

Bennos Doue an Tad a c'houlàn da guenta,
 Güir Grouer eus an ên, Gouarner ar bed-mâ;
 Mes güelet a ràn c'hoas, pa remerqàn ervad,
 Penos e coe daëlou demeus ho taoulagad.

Ne qet ar pez oc'h eus grêt eo ho cra constrictet,
 Mes güelet ho Tad, ho Mam, penos int desolet !
 Allas! rêson o deus; n'en dêo qet hep sujet,
 Güelet e teuit da güittât nep en deus ho maguet,
 Gant qement eus a soign savet bete vremâ,
 Qementse a laqa o c'halon da rannâ.

Arça, Tad truezus, distroit ho taoulagad
 Var ho merc'h a c'houlen he mennat.
 Emedi d'an daoulin dirazoc'h prosternet,
 Deus a greiz e c'halon o c'houlen e souhet.
 Ha c'houi, Mam dezolet, roit ho pennos ganti,
 Gant ho merc'h da eureuji. — *Ia, ia, ia.*

Holla ta! avoalc'h ê qementse :
 Oboisset oc'h eus da C'hourc'hemennou Doue;
 Grêt oc'h eus ho tever gant güir humilite,
 Ha Doue ne c'houlen nemet güir volonte.

Eh bien!..... plac'h fur ha disqet mad,
 Avancit ho pasiou da vont betec ho Tad,
 Ha roit deàn daou boq eus a greiz ho calon,

Pa oc'h eus obtenet e venediction.

Distroit c'hoas eus ar Vam pini e deus ho canet,
Ho livret da zemezi, pa oc'h eus er souhetet.

Qent avanç davantach, me c'houlén eviti
Cònje he breur, e c'hoar, qent mont da eureuji,
Paeron ha maeronez, mar e maint var ar plaç,
Me c'houlén eviti ho pennos, diganeac'h.

C'houi ho poa contractet en Ilis eviti,
Hac hi c'houll ho pennos qent mont da eureuji;
Bennos he oll ligne, cònje he oll c'herent,
Cetu aze ar seul sujet ma zomp-ni deut en hent.

Bennos ar re zo maro n'allàn qet da c'houlén,
Rac calz a galonou contristet a laqfen,
Güell e zeo eur beden d'ar re zo decedet,
Eguet goul o c'hònje, pa ne maint mui er bed :
Dre ze en ho pedàn da lavaret gane

Ar salm eus an Ilis en repos d'o ene. *De profundis.*

Arça, compagnunez a zo amàn present,
Me zezir ar boneur d'ho renta oll contant;
Me ne meus qet, sivoas, speret an oll æle,
Da gontanti peb-unan hervez e volonte.

M'am bije ar pouvoar en doa Alexandri,
Pa voa bet prisonnier er guær eus a Vitri;
Ennes a ziscare, gant mœz e drompillou,
Seiz murail cimantet en dro da Jerico;

P'otramant ar pouvoar en devoe Josue,
A laze en combat seiz ha trêgont Roue,

A arrête an eol un heur anter en ær,
Pa voa o combatti, evit rêi dezàn sclêrder,

P'otramant ar furnez en devoa Salomon,
Pe an talantchou caër eus an doctor Ciceron,
Me forchfe eun discours a vije d'ho souhet,
Nonpas deus an anter ar pez a veritet.

Eh bien! compagnunez, en em rejouisset,
Cetu bet demp an hini pini hor boamp deziret,
Hac hi qer caër hac an de pe an eol ardant;

Hor c'halonou memes a rente oll contant.
 Rac e hini e-unan a zo pareillamant guyè,
 Evel ma ve an deillou er güez en fin mis maë :
 Memes qen a sòch din en devez a hirie,
 E deveus astennet deg vlavez eus va bue.
 Graç deomp d'en em velet er pales celestiel :
 En hano an Tad, ar Mab, hac ar Speret-Santel.
 Eno gant hon Æl-mad-ni vo represantet,
 Pa vo ret renta cont dirac Salver ar bed ;
 E vo lennet an decret, hep hor favorisàn :
 Demeus o meritou e vo barnet pep-unan.

Mar e meus choqet den dre re a liberte,
 E c'houlennàn mil excus digant ho majeste ;
 Bet e meus ho cònje, gant ho permission,
 Me ho trugareca deus a greiz va c'halon.
 M'ho ped d'am asista evit e c'hundui,
 Ma zefont gant enor d'e c'hass da eureuji.

Rimou evit goulen ha rei Plac'het da eureuji.

Orsus eta, compagnunez,
 En em retirit oll a gostez,
 Evit m'am bo an avantach da barlant
 Amàn, en ho presañ, en langach eloqant.
 Ne ouffen qet certen ober eur güelloc'h tra
 Eguet dont da ober Sin ar Groas da guenta.

*In nomine Patris, et Filii,
 Et Spiritus-Sancti.*

Ha neuze e lavaràn Amen.

Evit êchui ervad va feden.

Debonjour ha joa en ty-màn :

N'en dêo qet a chom amàn ?

Ia, va mignon, eun action vad oc'h eus grêt,
 Dre Sin ar Groas pa zoc'h commancet :

Me a ray ive coulz ha c'houi

In nomine Patris, et Filii,

Hac evit êchui ervad va feden,

Et Spiritus-Sancti. Amen.

M'am bize gouezet e teujec'h hirio d'am güelef,
 M'em bize da fest preparet treid siliou, ha re arinquet,
 Pévar gartier eur guellyenen,
 Ha diou scouarn eur verryenen.

Dont a ràn meurbet d'en em estoni,
 Pa glévàn peguer caër fest ho poa demp da brepari ;
 Mes mar qirit dont dissul goude an oferen-bret,
 Ni a breparo déc'h ivez eur banquet :
 Ni hon eus laqet déc'h deus ar ber
 Luz, alamandez, trinchin, mesper.
 Hoc'h asistanc, mar plich déc'h, compagnuncz,
 Me ho ped da laqat meurbet eves,
 Rac eur goall barti certain a velàn amàn ;
 Mil aon a meus na gølfen gantàn.

Eur groug-lassiq hor boa stignet,
 Eur goulmic voenn hor boa trapet ;
 Mes, allas ! ne voa qet goal gre,
 Hac e zêo, sivoas din, achappet adarre.
 E asqel glêi a zo torret, achap a bell ne alfe qet,
 Hac hon eus clêvet lavaret e zê amàn eo disqennet.

Yaouanq òn sur er bed, ar c'hustumou n'ouzòn qet :
 Rac me ne meus qet studiet evit goulen na rêi merc'het :
 Mar deu din lavarat netra sot,
 Mar plich ganêc'h em excuzot.

Dre ma zòn deut da dal an ty,
 Ne garfen qet sur dont d'ho choqi,
 Na d'ho repren, na d'ho facha ;
 Rac certain an dra-ze a ve sur ar goassa.
 Mes evit cavet tro da barlant,
 Ma vo a propos va c'homplimant,
 Excus ha pardon a c'heulennàn :
 Pa blijo ganêc'h e comzìn bremàn.

Seblantout a rit beza habil,
 Hervez ma velàn, eus ho pabill ;
 Rac-se e carfen gouzout ouzoc'h
 Petra a glàsqit, ha piou oc'h.

Me, va mignon, a zo eun den yaouanq
 Hac a zo bas eus a sqiant ;
 Mes, mar dòn ignorant a dra sur,
 N'en dòn qet ignorant dre natur ;
 Rac ma noc'h eus qet anavezet va zad,
 Me a rayo dèc'h anavezout e vab.

Ober a rêr dìn calz demeus a enor,
 Güelet eur seurt compagnunez etal va dor ;
 Mes ret eo dèc'h ervad lavaret dìn, va mignon,
 Demeus a betra e zeus qestion.

Gant e zòn bet sortiet,
 Demeus a dre e gared,
 Da c'houlèn dezàn da zont da eureuji :
 a rêr eus anezi.

Tri embann, va mignon, oc'h eus bet clêvet
 A zo bet lennet dissul gant ar bêleg :
 Ha fennos, gant ar c'hraç a Zoue,
 Hon eus sònch mad da gass ar bêvare.
 Mar deuit, va mignon, breman d'hon rebuti,
 Ni ho laqay souden da gaout eun troatad fri,
 Hac e viot condaonet da baea an amand,
 Ar pez a gousto dèc'h eun nebeudic arc'hant.

Va mignon, na lavarit qet a c'hevier ;
 Güell eo dèc'h lavarat breman ho *Pater* ;
 Rac breman-sounn, dre abiou ho fri,
 Me a meus-hi güelet duont en penn an ty.

Doue en deus lavaret biscoas den en ên n'êo antreet
 Nemet gant courach en defe combattet ;
 Ha c'houi, va mignon, n'ho po qet ho plac'h,
 Na renqfot disputi eur pennadic mad c'hoas.

Glorius en ho cavàn meurbet,
 Va mignon qer, gant ho merc'het ;
 Ar merc'het a zo goall bejou, hac a scò evel diaoulou,
 Ha pa doront o c'hêyelou, e c'hoariont gant o inqiuou.
 Evidòn-me a lavar crenn :
 Birviquen en maouez ne fifen.

Ne ravodit qet va fenn din, autrone,
 Diouz ar pez c'houlennit diganén-me;
 Rac mar ho pe diganén-me tennet
 Ar gaera demeus ar merc'het,
 Goude diouzón-me c'houi a c'hoarzfe,
 Hac el leal, rêson mad ho pefe,

Ne grenàn, na ne chenchàn liou;
 Ma n'am be qet ac'hann, me dremeno abiou :
 Ma vemp-ni ganéc'h-hu refuset,
 Ni a gavo el lec'h all merc'het.

C'hoarvezout a ra ganéc'h evel ar merdeadi,
 A ya oll da naov heur da zébri dijuni,
 Ha goude e vent enpad an de neuze o naviga,
 Allas! alies o clasq, e ranqont rabata.
 Va mignon, na chommit qet aze d'ober brud,
 Lipit bremàn ho peg hac hit buan d'ho clud.

Pa voac'h-hu êru gant an hent,
 Me sònje din e voac'h eur vanden sent;
 Mes bremàn e credàn a dra certain
 E zoc'h eur vanden merc'hetaeryen.

Me a ya da zivoucla bremàn va boutou,
 Evit mont da zispén va roudou;
 Rac evit ac'hann, var a velàn,
 N'hor bezo netra evit bremàn.

Mar d'oc'h attachet, en defot merc'het,
 Me a lavaro déc'h e pelec'h sur e qefet :
 Mar qerit mont da vourg Plougonven,
 E cafot eno eur plac'h evit eur grampoezen

Sac'h ar bier! ar re-màn afat a zo tud,
 Coulz ar re vras hac ra re vunut;
 Evit qement a meus bet dê lavaret,
 Ne reont van ebet evit dont d'am c'hlêvet.

Me a vel ervad e ranqàn sur plega,
 Terri ha brec'h ha gar hep en em vlessa,
 Ha dont d'e digass déc'h amàn da dal an nôr,
 Da c'hout ha c'houi e recevo gant calz eus a enc

Presanti a r r eur Vreg.

Cetu am n eur plac'h yaouanq

Hac e deus eur speret contant,

A zo diangach a bep lec'h,

Hac a dal' hirio qet ha dec'h.

Ha ma na d o qet mad d'ho cout,

Certen ec'h ellit mont en ho rout.

Ne douetan qet, va mignon coant,

E ve ho ty qen dibourve eus a blac'het yaouanq,

Na zisgasfac'h demp unan da velet,

Certenamant ne vezo qet refuset.

Mes houm n a zo an daill var he beg

Da veza  t pelli zo d'ar vicher eus a vreg.

Me vel merqet var e chod cl i

E zeus bet goas o poqat d i

Cassit-hi buen var he guis,

Gant aoun e defe drouc-avis.

Cl vet oc'h eus  lies parlant,

O comz deus eur zal caer ha brillant :

Ia, va mignon; me meus eur zal,

Hac a zo oll carg et demeus a draou leal :

A bep tu demeus an daou gostez,

Ne zeus nemet accajou hac olifes,

Ha dind n an treid, evit servicha da bave,

Ne zeus hepqen nemet lorenti ha lore.

Ia, ar zal gaer-m  zo dre oll decoret

Demeus a beder blantenn gaera a ve cavet :

Unan e z o ar roz, eun all an tulipes,

Eun all ar palm superb, hac eun all ar cypr s.

Ha c'hoas ne meus contet d c'h netra

Evel e z n da gonta d c'h brem  :

En creiz ar zal-m n e zeus eur femelen

Demeus ar re gaera e veljot birviquen :

E muzellou a zo demeus a roz bordet;

Michanq e z o onnes a fell d c'h da gavet.

Va mignon, gouzout a rit ervat,

Pa gaver an avel eo e rànqer güentat;
 Ha c'houi, pa gafot discarg d'ho merc'het,
 Me ho ped, mignonet, n'o refusit qet,
 Ha c'hoas trugarecait Doue,
 Pa na reomp eguis Table,
 En devoa da ravissa ar merc'het
 An devez memes demeus o eured.

Cetu amàn eur plac'h yaouanq,
 Zo qer caer hac an eol brillant;
 E diou chod a zo ruz evel ar ros,
 Distinguet evel an deiz diouz an nos.
 E zal a zo qer caer hac ar c'hristal;
 Laqat a ra calon mab da dridal :
 Ha ma na blich qet homàn d'éc'h,
 Na ouffen qet petra da ober d'éc'h.

Troublet meurbet eo va speret,
 Pe eur banne re am be evet,
 Mar deo honnes ar femelen
 A meus grêt anéi ar goulén;
 Mes ar plac'h-se, pa zeo deuet,
 Ne deo qet da veza refuset.
 Me a zo ive eun den yaouanq,
 Hac a meus eur speret contant,
 Hac a zo diangach en peb lec'h,
 Hac a dalvez hirio coulz ha dec'h,
 A laqayo va dorn en he hini,
 Hac a yél ganti da zemezi;
 A ray outi peb contrat mad
 Evel a eure e mam d'e zad :
 A brometto dêi fidelite ha fe,
 En qeit ha ma vîn en bue ;
 A zalc'ho mad dêi bete mervel :
 Ne ouffen qet lavarât güell.

Arça eta, ma mignon qez,
 Cedi a ràn ganéc'h ar plac'h nevez ;
 Mont a ràn d'e digass d'éc'h d'an nôr :

Me ho ped d'he receo gant enor.
 Didostait eta, den nevez,
 Da guemer en dorn ho mestrez;
 Evit rêi dêc'h an arvoenti,
 Laqit ho torn en e hini;
 Ha sônjit penos e pado
 Ho commanant betec ar maro.
 Na deut qet d'e goaldreți, d'e chasseal eus an ty,
 Evel pa ne anevfac'h qet anezi;
 Pe m'er grit, va mignon, selaouit mad eur guer :
 Laqit ervat eves demeus ar goalinier,
 Ar goalinier a zorn Doue oll-buissant
 A bunisso ar re vechant;
 Da lavaret eo, ar goalinier
 Demeus e fulor hac e goler,
 Pere a ellomp da evita,
 O veva en graç Doue er bed-mâ.
 Pedit Doue, Roue an Tron,
 Da rêy dêc'h oll e venediction,
 Ha da asista en hoc'h eured hirie,
 Evel ma reas güechal en eured Cana en Galilee.
 Tachit eta da gundui eur vuez vad,
 Hervez Doue hac hervez ho stad,
 Evit ma c'hefot gantàn da repos
 En fin deus ho puez en gloar Doue d'ar Barados.
 Me a ya da laqat va zoq var va fenn,
 Evel a dle ober peb christen,
 Compagnunez, gant ho permission,
 Pa meus grêt va dever ha va c'hommission.

DISCOURS

Da lavarar en qichen an ty da eur Goulen.

Salud, tud a enor, gant peb soumission;
 Tud eus a bep qalite hac a bep condition;
 Ho ty, ho madou hac o tometiqet,

Hac ho polonte vad o devez va charmet.
 Lavaret a ellàn hardi ne voa qet bet biscoas
 Gant gement a blijadur oc'h antren en eur plaç.
 Ho ty so situet, qen t'oen, qen muraill,
 Eur plaç a blijadur, n'en deo qet hep marvaill.
 An nep en deus composet ar portret eus ho ty,
 A zo eun den a speret, na fell qet din doueti.
 Ne allet qet, va mignon, dont da baea ervat
 Eun architect habil, ma na labour qet mat.
 Me a zo bet o vale en calz eus a vroyou,
 Hac e meus goneet nombr bras a victoriou :
 Mes hor Zalver beniguet a zo marvet er groas,
 Qercoulz evit ar pinvidic evel evit ar paour, sivoas !
 Eun amitie sincer e zeo va c'hevridi.
 Eur femelen yaouanq zo maguet en ho ty,
 Caret gant eun den yaouanq zo demeus ar c'hanton,
 Hac a zo deut hirio an de d'e assignation.
 E hano eo brêmàn n'el lavarin ;
 Mes me en lavaro qentoc'h ma finissin.
 Prest on da finissa hac ive da gommanç :
 Mar parlantàn davantach, me am bezo setanç.
 N'estimàn eur procuror o tifen e gojou,
 Ma na c'hone e broces ha diunte ar gaou ;
 Ha mar cavàn-me c'hoas teir güech en odianç,
 En durant m'er şelaouin me am bezo setanç,
 Rac roue absolu on, mar qirit va c'hredin ;
 Pa c'houlàn va c'hevridi, e ranqit e rei din.

Me eo ar Roue Arthur, puissanç souveren,
 Breiz-Izel en antier zo dindan va c'hourc'hemen ;
 Ia, en assuranç, güir Roue ar Vretonet,
 Hac Autrou en Breiz-Izel d'an Noblanç ha Princet.

Da guenta, evit commanç, Breiz zo din eu antier,
 Montroulez ha Lanneur, Lannion, Landreguer,
 Pontivi, Qemperle, bete güele Leon,
 Castel-Lin, Porz-Louis, ar C'hroazic ha Crozon,
 Ar Faouet ha Sant-Nic, Cast, Moelan, Poullaouen,

Ha Qemper-Caourantin, Castel-Pol, Lesneven,
 Plestin, Garlan, Plouyan, Langonaval, Güimec,
 Lomiqel, Plonezoc'h, Plougasnou, Sant-Briec,
 Guerlesquin ha Benac'h, Callac ha Qêr-Ahes,
 Plourin, Sant-Yan, Rosco ha Plouneour-Menez,
 Hac ar guêr a Roazon, elec'h ma chom bepret
 Parlamant Breiz-Izel hac e brezidantet;
 Ha Taule, ha Callot, Perros ha Lanvélec,
 Lambal ha Sant-Malo, Lampaul, Sant-Thegonnec,
 Pléiber-Christ, Comanna, Plougonven, Locquirec,
 Congerne, Ponabat, Lohuec, Carantec,
 Pontréo, Plufur, Sant-Sêo, Guiclan ha Pontmenou,
 Plouaret, Enez-Vaz, Pont-Aven, ar Ponthou,
 Plouescat, Plouizi, ha Castel-an-Taro,
 Hac ar môr burzudus a ra dezo an dro;
 Coatreven, Peder nec, Pempoul, Plegat-Güerand,
 Hac anfin qement zo dindan ar firmamant.

Arça-ta, plac'h yaouanq, va güir bried fidel,
 Cetu c'houi Rouanez ebars en Breiz-Izel;
 Cetu c'houi Rouanez var ar c'hériou hanvet:
 Bezit eta contant eus ar fortun a ret.

Oh! saperlot, terrupla den oc'h, c'houi,
 Studiet mad oc'h eus sur ho filosofi,
 Hac e zêo certen impossubl déc'h manqout;
 Mes me zo ignorant, n'ouzòn netra en tout,
 Nemet débri va yôd ha lipouzat va lèz,
 Débri patatez, stripou ha souben ar c'hrampoez,
 Mes en en eur gonta déc'h va nebeut talantchou,
 Ne ouzòn qet penos ec'h ancounac'hàn va rimou.

Debonjour déc'h-hu oll, tud a enor, pini
 Zo deut a galon vad da guichennic ho ty,
 Gant eur joa ar vrassa d'ho saludi brêmàn;
 Eus a greiz hor c'halon ni a zo deut amàn.
 Saludi a reomp ractal ho personach,
 Gant an oll respet a gommand ho pizach;
 Hac er memes amzer hoc'h oll gompagnenez

Rac assur tud v'rao oc'h amàn assambles.

Me a fell din bremàn sur, va mignon,
Gouzout eus a betra e zêo gestion
Rac ma velàn eur seurt banden
Eru da doul va dôr d'am zurpren.

N'en deo qet evit ho surprèn,
Nac evit ober poan da zen
E zomp amàn en em assemblet
Evel ma ve eur vanden denved :
Ni a zo o clasq da eureuji,
Ha na ellet qet da ziferi,
Dindan boan da bêa an amand,
Hac ar mizou antieramant.
Eun ouades am boa tennet,
Hervez ma zeo demp rapportet,
Disqennet e zeo en ho ty,
Rac-se rentit-y deomp-ni :
C'houi a renq renta deomp rêzon
Demeus anezi, va mignon.

Ni zo e clasq eur plac'h yaouanq,
Mar qirit ni e hanvo d'êc'h franchamant :
He hano eo *Guillemet ar Maout*,
Nac evit beza pried da *Charles ar Zaout*,
Da zont d'an ils da eureuji
Evit êchui an demezi,

Guillemet ne vouie qet
E voa hiryo deiz he eured,
Hac a zo ét d'ar vèlin da oza qerc'h :
Rac-se redit, mar qerit, var he lerc'h,
Rac ar meliner a voar parlant
Hac a ambus ar merc'het yaouanq.
Aon a meus na rancac'h reir e gortoz,
Abars mac'h êruo e vo noz.

M'am be ar bermission
Da antren en ho ty, va mignon,
Me lavarfe pront, hep diferi,

E penn ho tol va c'hevredi.
 Pa voan êru e penn ar c'harz ,
 Me he c'hanaveas eus he c'hoarz ;
 Hac he c'hlêvis o lavaret :
 Eru ê davidòn va muia caret.

P'on eus ho qüelet o tont da dal an ty ,
 E sònje dîn e voac'h eur vanden merdeadi
 O vont da Vrest evit eun ambarqamant ;
 Pe zoudardet o clasq o lojamant ;
 Pe otramant eur vanden stoupêrien
 Eus a Scrignac , Locqueffret pe Berrien.

Sic clamabor et meditabor ut columba.

Evelse e comzàn , pa ven o latina.
 En han' Doue , n'hon daleit qet ,
 Rac ar sacrist a zo goel bresset ;
 Me sònch dîn eo eus a urz Sant Cripin ,
 Hac e car dijuni mintin.

Qer drao , qer coant oc'h eus comzet ,
 Va mignon qer , ho refusi n'allàn qet :
 Me a ya da ober eun dro dre va zy ,
 Da c'hout a me gavo dêc'h ho qevridi ;
 Ha pa rìn-me eun dro var va zeul ,
 E teuy eun dra benac d'am heul.

Cetu amàn eur vaouez coant ,
 Ha ne deo na cos na youanq ,
 A dle ravissa ho speret
 Gant he fresanç hac e guenet.

Ar vaouez-ze zo perc'hennet ,
 Emedi al liou var he beg :
 Hac e deus bet choazet he far ,
 Ha ne ra fors piou zo var vâr.
 Me a gred e deuz dija poazet
 Eus an darbot he biziet :
 Cassit-hy ganêc'h var he c'his ,
 Rac aon ne defe droug-aviz.

Terrubl meurbet oc'h dificil ;

Va mignon, ho complimentant zo civil.
 Cetu amàn eur plac'h yaouanq,
 Hac e deus eur galon ardent,
 Hac a dle plijout d'ho fantazi,
 Pe oc'h dies da gontanti.

Ni hon eus-y diguemeret,
 Ha ne qet da veza refuset;
 Pa vo èru an heur, mar car,
 Ni zo prest da choas dêi he far.
 Mes eun all a c'houlennomp c'hoas,
 Hac a zo blesset en he scoaz,
 He zervicher qercoulz hac hi;
 Eru eo ar poent da zepari.

O presanti dêc'h an objet
 Pini oc'h eus dija goulennet,
 Ouspen, ni o c'houlenn pardon,
 Mar hon eus bet divizion.

Didostait ta, den a zevez,
 Da ziguemeret ho mestrez;
 Ni he ro dêc'h a galon vad,
 Gant cònje he mam hac he zad;
 Cònje he c'herent hac he lignez,
 Da antren ganêc'h en priedelez.

Pedit Jesus, Roue an Tron,
 Da rêi dêc'h e venediction,
 Ha d'hoc'h asista evel a eure
 En eured Cana en Galilee.
 Conduit eur vuez vat,
 En doujanç Doue, hervez he stat,
 Ha goude monet da repos
 Gant an Ælez er Barados.

Parlant a rit qen delicat
 Evel pa vec'h eun avocat;
 Ma vec'h pignet en eur gador,
 E sònchfet vec'h eur predicator.
 Manific ec'h ouzoc'h cozeal

En hoc'h avantach ordinal.

Ganéc'h m'en em gav estonet ,
 E qever an nôr êruet ;
 Rac me a gavje dêc'h-hu güell
 Chom en tu all d'ar porastel ,
 Bete gouzout ha ni hor bije
 C'hoant d'ho receo amâ hirie.

Evel ma zoc'h tud a enor ,
 Deut demeus a zirac va dôr ;
 Ne fell qet din ho rebuti ,
 Na qen nebeut dont d'ho choqi ;
 Clêvet a garfen libramant
 Petra eo sur ho santimant.

Evit ne ellot qet ignori ,
 Clevit bremàn va c'hevredi :
 Me gonto dêc'h a boent a boent
 Evit petra omp deut en hent
 Ha mar domp amàn arrêtet ,
 Ec'h ouzoc'h erfat ar sujet.

Achui ràn va c'homplimant ,
 Respontit din presantamant :
 Troit ho qein hac hit d'oc'h hent ,
 M'ho cav qer sot bremàn ha qent ;
 Reir e chommit d'ober demp brut :
 Torchit ho peg hac hit d'ho clud.

Hervez m'ho clévàn o parlant ,
 Oc'h eus dresset ho complimant :
 Me gred oc'h bet er c'hademi ,
 P'otramant er philosophi.
 M'am be c'hoant doc'h antreteni ,
 Me ho pedfe da antren en ty.

Clêvet a garfen ar rêson
 Deus a betra eo qestion ,
 Pa ho quèlàn deut en eur vanden
 Da guichen hon ty d'hor surpren.

Eur joa vras a meus-me meurbet ,

Compagnunez, ouz ho quëlet,
 Ha mui a meus certenamant
 P'o clévàn qer caer o parlant,
 Rac ne deu demeus ho qinou
 Netra en oll nemet rimou ;
 C'houi c'heus grêt ho tiscoursiou tout,
 Birvigen ne elfec'h manqout ;
 C'houi c'heus eun ton qen eloqant,
 Qen delicat ouzoc'h parlant,
 Na oufen qet e pez fêçon
 Dont da gonta dêc'h va rêson.

Abars qement-mâ, va mignon,
 E carfemp gout ho commission,
 Hac e confêc'h demp ho toare,
 Vit petra oc'h deut da vale.

Mar deo qementse d'ho souhet,
 Ne vezot pell refuzet ;
 Oblijet omp vel ma zeo güir
 Da zisclêria dêc'h hon dezir.
 C'hoant bras a meus en assuranc
 Da gaout an enor eus ho presanc.

Grit buan dezàn azea,
 Aoun a meus ne deu da semplâ.
 Roit eun taç hac eur voutaill
 Da zigrassi mad e gorsaill.

COMPLIMANT TOL.

M'ho suppli, compagnunez, da bresta ho silanc
 Evit ma parlantîn bremàn en ho presanc.
 Gant enor, d'ho yec'het me a deu da eva,
 Hac abeurs ar Vreg-Yaouanq en ho trugareçàn,
 Po c'heus bet ar vadelez d'he beza assistet
 En devez a hirie ebars en he euret.
 Hac evit oc'h oblija ec'h evin davantach.
 Da yec'het nep zo roet gant Doue dêi evit partach.

D'ho yec'het, Greg-Yaouanq, eus a beurs ho pried ;
 Doue da rêi dêc'h ar c'hraç d'en em garout parfet,
 Ha da rêi dêc'h er bed-mâ qement a souhetet :
 Me a reget dêc'h c'hoas asistanç un Doue,
 Evel gûeachal en eured Cana en Galilee.
 Me a ev d'ho yec'het oll eus a greiz va c'halon,
 Doue da rêi demp oll e venediction.

Ne ancounac'haomp qet ive an anaon decedet,
 Tad, mam, ha breur, ha c'hoar, contr. moerebezet,
 P'o devez bet ar soign, pa voant en o bue,
 Da zovetât da bepini ac'hanomp e zanve.
 Chommit, compagnunez, pepini en e blaç,
 Evit caout ar vadelez d'asista oll er graç.
 P'on eus dêbret hac evet, trugarecaomp Doue
 Da veza roet deomp-ni diouz hon necessite.
 Excus-ta, compagnunez, a c'houlennàn breman,
 Rac aon n'am be qet plijet da speret peb-unan ;
 Gouscoude e cred dîn ne meus lavaret netra
 Hac a choqfe nicun eus ar re zo amâ.
 Me a ev d'ho yec'het oll eus a greiz va c'halon,
 Ouz ho pedi da zêbri ha da eva en ho tiscretion.
 Chommit eta pepini qeit ma vo e volonte ;
 Me n'on qet deut amâ da rêi da zen e gônje.
 Graç demp oll da vea bepret en joaüstet :
 Doue da gonservo qement zo eus va c'hlêvet ;
 Doue d'hor c'honservo amàn var au douar :
 Graç demp d'en em velet eun deiz ebars er gloar.

Discours evit eun Eured.

Salud dêc'h, compagnunez, gant gûir humilite,
 Pa meus bet an hardisson da zont en ho pete.

Perac na meus-me qet eloqanç Ciceron,
 P'otromant ar furnez en devoa Salomon !
 Perac na meus-me qet guinou ha têod alaouret
 Da barlant en ho presanç evel ma veritet !
 Me zo deut amàn hirio gant va c'hompagnunez,
 Evit goulen ouzoc'h, mar be ho madelez,

Eur recit mad benac eus an deiz a hirie :
 C'houi oc'h-unan a ell accordi din gementse.
 Tennet hor boamp d'ar sord da glasq ar savanta,
 Allas ! hac e zeo digüezet gant an ignoranta :
 Mes dre ho madelez, ho sqient, ho prudanc,
 M'ho ped d'am excusi demeus va ignoranc.
 Me a c'hoarve ganén-me evel ar stereden,
 Pa deu an eol da bara a goll e sclêrijen ;
 Me zo n'em gavet amàn evel en eur jardin
 Güernisset eus a lore, a roz, a durcantin,
 Hac en e greiz e zeus bet maguet eur femelen
 Brillantoc'h e-unan eguet ar gaëra fleuren.
 Me garfe dont a benn da ellout he zurpren ;
 Va speret zo troublet, n'òn qet evit compren.
 Gant enor e saludàn an oll gompagnunez ;
 Peoc'h Doue d'ar re veo, d'an anaon silvidiguez.

Brémàn ec'h antre da vit ar Plac'h.

Salud dêc'h, Plac'h-Yaouanq, demeus a bers Doue,
 Me a zo deut d'ho cavet en devez a hirie,
 Evit gouzout diganêc'h ha c'houi zo preparet
 Da zont da effectui ar pez a zo promettet.
 Deut da c'houlen bennos eus ho tad hac ho mam,
 Evit dre guementse beza dirac Doue divlam ;
 Rac dre e c'hourc'hemen en deveus ordrenet
 Respeti dreist peb-unan nep ho deus hor maguet.

Sellete meus en ty-mâ ha nep tra ne meus cavet
 A guement am oblichfe da fournissa dêc'h merc'het.
 Disqueuzit demp eta brêmâ ho contrajou
 Hac er memes amzer ive hoc'h oll titrou,
 Rac me anzav òn eun nebeudic incredul,
 Rac va rêson a meus evit bea dissimul,
 Nêo qet brao güelet Yan ar Maout
 Gant eur bezel en craou ar zaout,
 Eur pez corn butun en e c'hinou,
 Ha goall gaillaret oll e vragou.

Ni ne glascomp nemet eur vaouez,
 Hac hor bezo ni assur abars paouez ;
 Rac goall difêçon eo güelet eur goas
 O vont d'an ty forn gant e doas ;
 Ha dreist-oll, pa ya da oza e guerc'h,
 E veler ar merc'het o redet var e lerc'h.

Eleal, emàn a zo eur potr lippet mad,
 Coulz evel ma voa e vam hac e dad ;
 Race vam gôs coulz hac e vam iou
 O devoa, a gredàn, peder vorzed o diou.

Me ho suppli, en graç, compagnunez,
 Hac o ped a galon da gaout ar vadelez,
 Mar teufe din-me dont da vancout,
 Deut d'am sicour dre oc'h oll gallout.

Pa êruer ouz an Daul.

Arça, Compagnunez, mar teuàn d'oc'h arrêti,
 Bezit ar vadelez da zout d'am excuzi.
 Stouomp eta d'an daoulin da c'houlen ouz Doue
 Ma teuyo d'hon asista en devez a hirie.

Brêmàn e taouliner.

Doue oll buissant en ên evel en douar,
 Ma meus hoc'h offancet, e meus eur güir glac'har :
 Cetu me d'an douar dirazoc'h prosternet,
 Ma vo ho madelez accordi din eur requet.
 Ho pennos, va Doue, eus ar pezh a c'houlennàn,
 Evel ho servicher a zo daoulinet amàn,
 Evel goechall Sant Yan, pa vadeas hon Zalver,
 A-glêvas en êr eur voez abeurs an Tad Eternel :
 « Ennes e zêo va Mab, an hini muia caret ;
 » Va c'hraç ha va bennos a vo gantàn bepret. »

Brêmàn e sao hac e tistro eus ar guerent.

Goude beza goulennet benediction Doue,
 E felse dêi caout brêmàn hini e zud ive :
 Cetu ho merc'h d'an douar dirazoc'h prosternet,
 O renta dêc'h-hu hommach, evel ma zêo dleet :

Goude bennos ar Verc'hez, aroc mont eus an ty,
 E c'houlen a vour galon diganêc'h hoc'h hini :
 Or ta deut eta a vour galon
 Da rêy gant ho puguel ho penediction. .

Evit ar Vam.

Ha c'houi, mam garantezus, pini deus he maguet,
 Eur mennat a c'houlennàn, ha n'am refusot qet :
 Ho pennos a c'houlennàn ganêc'h evit ho puguel,
 Evel a eure gûeachal ar Patriarch santel.
 Bennos breudeur ha c'hoarezet ive pareillamant,
 Hini paeron, maeronez, mar maint amàn presant,
 Hini ar Zent, an Æles, hac hini ar gompagnunez
 O deus grêt dêi an enor d'e asista en e devez.
 Ha brêmàn demp, en hano santel a Zoue;
 Goude renta hon hommach, oblijet omp da ze.

*Brêmàn e ve lavaret eur Bater, eun Ave hac eun
 De Profundis, hac e saver er za.*

Savit ta, Merc'h Yaouanq, da zont da dy Doue,
 Evit effectui en antier ho promesse,
 Da virat fidelite bete fin ho pue,
 Ha goude d'en em velet en barados Doue.

DISCOURS

Pa roer eur Plac'h, hac evit êchui tout.

Qemerit, va mignon, eun nebeudic courach,
 Rac êru oc'h souden er fin eus ho peach ;
 Ha ne c'houlennàn qet mui nemeur a dermen,
 Rac me vel eo êchu brêmàn va zrajedien.
 Me a garfe certen demeus a greiz va c'halon
 Caout assur eun nebuët a gonsolation.
 Didostait amàn en qichen d'an treujou,
 Ha me a royo dêc'h gant jœa vras eur c'hêlou

Pehini a ellàn credi certenamant
 A rejouisso meurbet ho santimant ;
 N'en dêo qet eur c'hélou hep netra qen,
 Rac cetu amàn dirazoc'h suramant eur femelen
 Pini a lavarac'h, va mignon,
 A blije meurbet bras d'ho calon.
 Cetu amàn, me grêd, eur femelen
 A zo caeroc'h eguet eur chinofen,
 Roz, na fourdilis, na levant :
 Speret an oll a rent contant.
 El lec'h ma ve tevalijen e laqa pep seurt sclêrijen :
 Caer eo evel eur stereden, qer caer hac ar verelaouen.
 Roit an dorn deo dezi brêmàn,
 D'e c'hass ganêc'h demeus an ty-màn :
 Ha mar er grit, clêvit eur guer :
 Dioüallit eus ar goalinier
 Eus a zorn Doue oll-buissant,
 Da bunissa an dud mechant.
 Me a lavar ar goalinier
 Eus e furor hac e goler,
 Da lavaret eo, ar c'hollou,
 Ha calz demeus a valeuriou
 Pere a eller da evita
 O veva gant graç Doue er bed-mâ.
 Bevit bepret ho taou en doujanç Doue,
 Hac ho pezo certen peb seurt prosperite.
 Peguement benac hep nep douetanç,
 Ec'h ouzoc'h mad qement-se en avanç.
 Gant ho permission e lavarin brêmàn
 Ebars eur guer pe zaou, va zelaouit amàn :
 Qemesqet eo, allas ! atao buez an den,
 Bepret demeus a joa hac a anqen ;
 An tieguez zo eul lest,
 Exposet da veur a dempest :
 Ret eo dêc'h beva en güir union,
 Ha Doue a roy dêc'h e venediction.

Peb den zo gant Doue choazet

Evit beza eürus ha salvet.

Hoguen ret eo goude goulenn

Beva just en güir Gristenien.

Contemplit ar societe

A zo entre an douar hac en êe ;

Goulennit bepret digant Doue

Courach ha nerz d'ho liberte

Evit ober peb tra parfet ,

Evit se e zoc'h digasset.

Retorn a ranqit adare

Da renta cont da eun Doue.

Gout a rit , ne zouetan get

N'oc'h eus eun adversour er bed.

An adversour-ze eo Satan ,

Siouas deomp oll guittibunan !

Pa falvezo d'an drouc-speret

Dont da debochi ho speret ,

Respontit : *Abrenuntio* ,

Ha lavarit : sinet eo.

An Autrou-Doue eo ar brassa ;

Enor ha gloar rentomp dezâ ,

Evit goude beza labouret ,

Hervez hon nerz hac hor yec'het ,

Pa c'hefet divar an douar ,

E recevet eur gurunen er Gloar.

Ouspen , er goalen a eured

E zeo ar garante comprenet ;

Dre ma zêo rond ar voalen ,

Ne all finissa birviquen.

Ne zeus fors absolutant :

Ret mad eo da eun den parlant ;

Ma ne respontomp get an dud ,

E teufent da lavarat e zomp mud.

Sònjet hon eus da ober voell ,

Sevel amàn eur zantinel ,

Hac a vo grèt en form eun ty,
 Evit respont d'an dremenedi.
 Ha c'houi ive, va mignon qèz,
 Mar oc'h eus marc'hadourez
 Pe da brena, pe da voerza,
 Partiit buan gante da guenta,
 Evit Montroulez pe Gastel,
 Hac e profitot ne vo qet pell;
 Eno e cafot honestamant
 Peadra evit hoc'h arc'hant.
 Eur garante evel honnes
 Ne all qet finissa james.
 Credi a ràn hoc'h eus pedet
 Jesus hac e Vam beniguet
 Da asista en hoc'h eured.
 Demp-ni bremàn, compagnunez,
 Da offr hor peden assambles
 Er sacrifici an oferen,
 Da c'houlèn graçou souveren;
 Hac evidomp hac evite,
 Goulennomp graçou ouz Doue.
 Er fin, o tont da finissa :
 Dalit he dorn, croguit ennà;
 Promettit dezi fidelite,
 Hac hi a brometto dec'h ive.
 Cetu aze he dorn deo
 Doue dre e c'hraç d'ho cunduo.

FIN.

Propriété.



DEVERIOU AN DAOU BRIED
AN EIL EN ANDRET EGUILH.

(Chabistr 6 eus ar C'hod Civil.)

An daou Bried a dle chom fidel an eil d'eguile, hac en em zicour an eil eguile.

An ozac'h a dle difen e vreg, hac ar vreg senti ouz he ozac'h.

Oblijet eo ar vreg da ober he demeurenç gant he ozac'h ha d'e heulia en qement lec'h ma caro chom.

An ozac'h a zo obljet d'he diguemeret en e dy ha da furnissa dezi qement tra a zo ret da gaout evit beva hac en em wisqa, hervez e c'halloud hac e stat.

Cetu aze ho teveriou :
Dalc'hit mad dê da bep heuriou.
Mar bezit fidel entrezoc'h,
Ar Barados a c'honzoc'h.



E Montroulez, et ty LÉDAN, ru Pont-an-Itron-Varia.